



Sede Legale
Viale Strasburgo n.233 - 90146 Palermo
Tel 091.7801111 - P.I. 05841780827
Settore Appalti e Forniture
Tel. 091.7808312 Fax. 091.7808394

Prot.0010566/5

Palermo, 14 Maggio 2012

**Oggetto: Invito a procedura negoziata per la fornitura annua, del principio attivo
“Ambrisentan 5 mg. cpr riv. – Volibris “ e “Ambrisentan Volibris 10 mg 30 cpr. riv. “**

n.21 pag. con la presente.

**– Spett.le Ditta Glaxo Smith Kline S.p.A.
Via A. Fleming n.2
37135 – V E R O N A
Fax.045/9218388**

E' intenzione di questa Amministrazione acquistare, mediante procedura negoziata, ai sensi del D.lgs 163/2006 art.57 comma 2 punto b), per l'aggiudicazione, della fornitura **annuale** del principio attivo **“Ambrisentan 5 mg. cpr riv. – Volibris “e “Ambrisentan Volibris 10 mg 30 cpr. riv.”**, a far data dalla comunicazione dell'avvenuta aggiudicazione, per una spesa complessiva presunta di **€.385.900,00** esclusa I.V.A10% (**Codice Identificazione Gara n°4205126) – CODICE CIG.4236147317]** nella forma farmaceutica di cui al seguente prospetto:

NR.	PRINCIPIO ATTIVO	FORMA FARMACEUTICA	QUANTITATIVO PRESUNTO ANNUALE	IMPORTO A BASE D'ASTA IVA ESCLUSA
1	“Ambrisentan 5 mg. cpr riv. – Volibris “	5mg. cpr. riv.	n.4.320 cpr.	€.324.900,00
1	“Ambrisentan 5 mg. cpr riv. – Volibris “	10mg. cpr. riv.	n.720 cpr.	€.61.000,00

I quantitativi sopra indicati non impegnano l'Ente, potendo essere variati in relazione al consumo da parte delle Unità Operative interessate.

Le quantità effettive dei beni da somministrare verranno perciò determinate dall'Ente secondo le proprie necessità.

Le quantità indicate sono riferite al consumo prevedibile nel periodo contrattuale e sono meramente indicative, potendo variare in più o in meno in relazione al mutato fabbisogno e ciò ai sensi dell'art. 1560 – 1° comma del Codice Civile in cui l'entità della quantità stessa non è determinata ma si intende pattuita con quella corrispondente al normale-reale fabbisogno dell'Azienda Ospedaliera Ospedali Riuniti Villa Sofia Cervello.

Nessuna pretesa potrà muovere la Ditta fornitrice per eventuali variazioni quantitative.

A tal fine si invita codesta Ditta a partecipare alla procedura negoziata per la fornitura in oggetto.

La procedura negoziata è regolata dalla normativa vigente e nonché da quanto stabilito dalla presente lettera d'invito.

I beni in questione devono essere consegnati presso il Magazzino della Struttura Ospedaliera V. Cervello” - Via Trabucco n°180 - Palermo entro 15 giorni dal ricevimento dell'ordine per corrispondenza o per fax, salvo concordato diversamente.

All'atto della consegna, il bene sarà sottoposto a controllo qualitativo dall'incaricato dell'Azienda. Eventuali consegne non effettuate presso il Magazzino Sanitario (o Economale) verranno considerate come non eseguite, ai fini del pagamento.

Il controllo e l'accettazione dei beni da parte dell'incaricato non solleva il fornitore dalle responsabilità per le proprie obbligazioni in ordine ai vizi apparenti ed occulti del bene stesso.

Il bene consegnato se non risulta in possesso dei requisiti richiesti potrà essere rifiutato da questa Azienda non solo alla consegna, ma anche successivamente, e ciò nei casi in cui il bene dovesse palesare qualche difetto non rilevato e non immediatamente rilevabile.

Il fornitore sarà tenuto a ritirare il bene contestato, a sue spese, con l'obbligo di restituire nel tempo indicato dall'Azienda il bene corrispondente nella qualità.

I prodotti aggiudicati dovranno essere forniti in confezioni che ne garantiscono la buona conservazione durante il trasporto, il facile immagazzinamento per sovrapposizione e riportare ben leggibili, in lingua italiana, la descrizione tecnico-quantitativa del contenuto, il nome e la ragione sociale del produttore ed ogni altra informazione utile al loro riconoscimento.

Tutti i prodotti forniti dovranno corrispondere, per caratteristiche e confezioni, alle norme di legge e di regolamento che ne disciplinano la produzione, la vendita ed il trasporto.

I prodotti, al momento della consegna, dovranno avere una validità di almeno 2/3 della validità complessiva, in caso contrario la consegna potrà essere rifiutata e sarà l'impresa aggiudicataria farsi carico del ritiro e della sostituzione.

La consegna dovrà essere effettuato presso il Magazzino centrale dell'Unità Operativa Complessa di Farmacia della Struttura Ospedaliera “V. Cervello” secondo le modalità che saranno impartite e secondo i seguenti orari:

dal lunedì al venerdì (escluso i festivi) dalle ore 08.30 alle ore 13.00.

Giovedì dalle ore 14.00 alle ore 17.00;

L'Impresa aggiudicataria dovrà concordare con l'U.O. Farmacia dell'Azienda il giorno e l'ora previsti per la consegna.

I beni dovranno essere consegnati esclusivamente nei quantitativi richiesti dall'U.O. Complessa di Farmacia

I prodotti dovranno essere forniti in confezione originale e sigillata e recare, tassativamente, stampigliato la denominazione dell'Impresa, le caratteristiche del prodotto e comunque tutte le indicazioni stabilite dalle norme di legge ed in particolare la data di scadenza.

Dette diciture devono figurare sia sul confezionamento primario e sia sull'imballaggio esterno come previsto dal D.lgs 540/92. Il codice a barra dovrà essere leggibile con la penna ottica.

Dovranno inoltre essere confezionati ed imballati con materiali atti a garantirne i requisiti igienici e la corretta conservazione, consegnati con mezzi di trasporto idonei a garantire che i prodotti siano conservati a temperatura ambiente o congelata e nel rispetto delle norme vigenti, direttamente presso il magazzino di Farmacia della Struttura Ospedaliera "V. Cervello", franco trasporto ed ogni altro onere accessorio.

Ogni confezione dovrà contenere le istruzioni, redatte in lingua italiana, per l'utilizzo del prodotto, le modalità di conservazione, le indicazioni circa la stabilità del materiale e le indicazioni per il controllo di qualità.

All'atto della consegna il fornitore deve presentare ad un incaricato del Magazzino Farmacia della Struttura ospedaliera "V. Cervello" l'apposito documento di trasporto in duplice esemplare od altro documento idoneo, nel quale siano indicate specie e quantità dei singoli beni forniti, numero di riferimento e data dell'ordine e numero del lotto e la data di scadenza degli stessi.

Il fornitore che consegni la fornitura in ritardo, rispetto ai tempi massimi previsti nella presente lettera di invito o, o che consegnandola di qualità non conforme a quella stabilita e invitato a sostituirla, vi provveda in ritardo, contravviene ai patti stabiliti. L'Azienda si riserva, nella forma che riterrà più opportuna, di intervenire in merito alla verifica della gestione della fornitura.

In caso di inadempimento relativamente allo svolgimento della fornitura, l'Azienda si riserva di applicare, in contraddittorio con l'Impresa aggiudicataria, le penali di seguito indicate, previa contestazione scritta mediante raccomandata con avviso di ricevimento in riferimento alla riscontrata inadempienza, assegnando un termine, non inferiore a 10 giorni, per la presentazione delle controdeduzioni.

In caso di silenzio o qualora le controdeduzioni non siano ritenute valide od accoglibili, saranno applicate le seguenti penalità con motivato provvedimento dell'Azienda:

- In caso di ritardo nella fornitura per cui si sia verificato il ritardo: penale pari a €.100,00 per ogni giorno lavorativo di ritardo oltre il 5° giorno previsto per la consegna, indipendentemente dal valore dell'ordine.
- In caso di ritardo nel completamento della fornitura per cui si sia verificato il ritardo: penale pari a €50,00 per ogni giorno lavorativo di ritardo oltre il 3° giorno previsto per il completamento della fornitura, indipendentemente dal suo valore.
- In caso di fornitura di articoli non aggiudicati o difformi per qualità e marchio dall'offerta, oltre alla richiesta di sostituzione: penale pari al 20% del valore della merce non rispondente.
- In caso di ritardo nella sostituzione della merce difforme per cui si sia verificato il ritardo: penale pari a 50,00 € per ogni giorno lavorativo di ritardo oltre il 5° giorno previsto per il ritiro, indipendentemente dal suo valore.
- In caso di mancato rispetto delle condizioni di cui alla presente lettera di invito: penale da 50,00 € a 150,00 €, commisurata alla gravità dell'inadempimento contestato soprattutto in relazione ai disagi provocati ai servizi.

L'Azienda, oltre all'applicazione delle penali, dispone che il termine massimo di ritardo della consegna non possa eccedere comunque i giorni 20 (venti); trascorso detto termine l'Amministrazione potrà avvalersi della facoltà di aggiudicare la fornitura ad altra impresa, fatti salvi i propri diritti di risarcimento danni. Il corrispettivo per i prodotti in questione o l'importo delle penali applicate potrà essere recuperato dalla stessa Amministrazione mediante corrispondente riduzione sulla liquidazione delle fatture in pagamento emesse dalla ditta inadempiente, e ne sarà data comunicazione al fornitore con raccomandata con avviso di ricevimento.

Si intende fatto salvo il diritto dell'Azienda al risarcimento di eventuali ulteriori danni subiti o delle maggiori spese sostenute a causa dell'inadempimento contrattuale.

L'aggiudicazione riguarderà l'intera fornitura e verrà aggiudicata alla ditta che presenterà l'offerta più vantaggiosa per l'Ente, cioè al prezzo più basso.

L'offerta economica, sottoscritta dal titolare della ditta o dal legale rappresentante della società con firma leggibile apposta per esteso dal sottoscrittore, deve contenere le indicazioni che sono elencate nello schema di offerta allegata alla presente lettera d'invito, allegando alla stessa, copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

La ditta partecipante dovrà allegare all'offerta quanto segue:

BUSTA N.1 DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA

- 1) Allegato B debitamente compilato
- 2) un'apposita relazione tecnica indicante quanto segue:

- ◆ registrazioni Ministero della sanità (se esistenti).
 - ◆ Indicazione se l'offerente e fabbricante o distributore e in tal caso indicare l'indirizzo del fabbricante o suo mandatario.
- 3) listino prezzi ufficiali attualmente in vigore;
 - 4) dichiarazione, a seguito di disposizioni della Direzione di questa Azienda, che i prezzi offerti relativamente alle singole voci sono pari od inferiori ai prezzi più bassi offerti ad altre Aziende Sanitarie sul territorio Italiano ovvero in caso contrario indicare i prezzi più bassi per singola voce che codesta Ditta ha praticato alle altre Aziende Sanitarie con le motivazioni che hanno determinato il maggior prezzo offerto a questa Azienda;
 - 5) La Ditta è tenuta a produrre autocertificazione e dichiarazioni sostitutive a seguito di cui all'art.15 della Legge 183 del 12 Novembre 2011, recante alla disciplina dei certificati e delle dichiarazioni sostitutive contenuta nel "Testo unico disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000 n.445. Le disposizioni in parola sono diretti a consentire una completa "Decertificazione" nei rapporti fra P.A. e privati, in specie la produzione da parte degli interessati solo di dichiarazioni sostitutive di certificazione o dell'atto di notorietà, a far data dal 01 Gennaio 2012 Vedi Allegato B);
 - 6) Inoltre si comunica che a seguito dell'aggiudicazione la ditta aggiudicataria dovrà effettuare il deposito cauzionale definitivo é fissato nella misura del 10 per cento dell'ammontare del contratto.

La costituzione del deposito cauzionale definitivo avverrà solamente in seguito alla comunicazione dell'avvenuta aggiudicazione e la mancata costituzione dello stesso determina la revoca dell'affidamento.

Il deposito cauzionale definitivo deve essere costituito a scelta dell'aggiudicatario da effettuarsi con una delle seguenti modalità:

- a) presso la Tesoreria di ogni singola Azienda Ospedaliera, in valuta legale o con assegni circolari (intestati direttamente al Tesoriere della singola Azienda Ospedaliera) o con libretti di deposito al portatore non vincolati o con titoli di Stato (o garantiti dallo Stato), fatta avvertenza che i Titoli dello Stato verranno conteggiati ai valori di Borsa del giorno della costituzione del deposito;
- b) mediante Fideiussione bancaria (rilasciata da Aziende di Credito di cui all'articolo 5 del R.D.L. 12.03.1936, n.375 e successive modificazioni e/o integrazioni) o Polizza assicurativa (rilasciata da Impresa di assicurazioni, debitamente autorizzata all'esercizio del ramo cauzioni, ai sensi del D.P.R. 13.02.1959, n°449 e successive modificazioni e/o integrazioni).

Le fideiussioni bancarie e le polizze assicurative essere previamente corredate di autentica circa l'identità, la qualifica ed i poteri dei soggetti firmatari il titolo di garanzia e devono essere corredate dall'impegno del fideiussore a rilasciare la cauzione definitiva qualora l'Impresa risultasse aggiudicataria. Si precisa che saranno accettate fideiussioni rilasciate da intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'articolo 107 del D.L.vo. 385/93, che svolgano in via esclusiva o prevalente attività di rilascio garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell'Economia.

In ogni caso il deposito cauzionale deve essere effettuato con un unico tipo di valori.

Nell'ipotesi in cui il deposito cauzionale definitivo fosse costituito mediante fideiussione bancaria o mediante polizza assicurativa, per la validità di tali forme di deposito, l'Istituto garante dovrà espressamente dichiarare:

c) di rinunciare al termine semestrale previsto dall'art. 1957 del codice civile;

d) di obbligarsi a versare all'Azienda Ospedaliera “ V. Cervello “, su semplice domanda scritta, senza eccezioni ed entro 30 giorni dalla richiesta di incameramento, senza il consenso o anche in caso di opposizione dell'Impresa aggiudicataria e con l'esclusione del beneficio della preventiva escussione dei suoi beni, l'ammontare della somma richiesta dall'Azienda Ospedaliera “ V. Cervello“;

e) di ritenere valida la fideiussione fino al completo esaurimento del rapporto contrattuale e di prendere atto che lo svincolo della cauzione verrà disposto dall'Azienda Ospedaliera “ V. Cervello“, dopo la completa estinzione di tutti i rapporti contrattuali, secondo le disposizioni di legge regolanti la materia, e, comunque, finché non sia stata eliminata ogni eventuale eccezione e definita ogni controversia.

L'importo della cauzione definitiva è ridotto al 50 per cento per i concorrenti in possesso della certificazione di qualità conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000 rilasciata da organismi accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000.

La garanzia rimane vincolata sino al termine del contratto di fornitura dopo di che dovrà venire restituita all'Impresa aggiudicataria.

E' in facoltà di ogni singola Azienda Ospedaliera, di incassare, in tutto o in parte, la cauzione definitiva per inosservanza degli obblighi contrattuali e per eventuali risarcimenti contestati con lettera raccomandata con avviso di ricevimento, senza obbligo di preventiva azione giudiziaria.

E' fatto salvo l'esperimento di ogni altra azione nel caso in cui la cauzione risultasse insufficiente. Tale cauzione dovrà essere necessariamente integrata, qualora la stessa, per qualsiasi motivo, venisse decurtata, entro 10 giorni dalla data di ricevimento del sopracitato avviso.

8) Cessione del credito

Ai sensi dell'art.1260 2° comma del C.C. il contraente sottoscrive, per accettazione, con

l'accettazione del presente invito, la clausola di espressa esclusione dalla cedibilità del credito. La cessione del credito, eventualmente effettuata in contrasto con la clausola di esclusione, oltre a generare responsabilità contrattuale a carico del cedente, non potrà essere fatta valere dal cessionario al quale l'Azienda, entro 15 giorni dell'avvenuta formale notifica dell'atto di cessione, darà informazione della sussistenza della impossibilità ad accettare il subentro nella posizione creditoria

Nelle controversie derivanti da tali circostanze e per qualunque pretesa vantata dai soggetti che rivendicano diritti del cessionario, si conferma la competenza del Foro di Palermo.

BUSTA N. 2 DOCUMENTAZIONE TECNICA

descrizione dettagliata riportante per ogni prodotto:

- 1) la scheda tecnica o altra documentazione descrittiva delle caratteristiche tecniche del prodotto fornito, preferibilmente rilasciata dal produttore o dall'importatore/distributore nazionale, accompagnata da traduzione in lingua italiana, se redatto in altra lingua, dai cui si evincano oltre tutte le caratteristiche tecniche, anche:
 - Nome commerciale del prodotto;
 - Ragione sociale del produttore;
 - Tipo di confezionamento;
 - Condizioni per l'uso e lo stoccaggio e conservazione del prodotto;
- 2) il nome commerciale;
- 3) il taglio delle confezioni offerte;
- 4) eventuali annotazioni.
 - ◆ Destinazione d'uso;
 - ◆ La composizione e caratteristiche dei materiali e controlli effettuati;
 - ◆ Biocompatibilità con i tessuti e/o test di atossicità;
 - ◆ Classe di rischio CE del prodotto ed indicazione dell'organismo notificato;
 - ◆ Condizioni specifiche di conservazione e manipolazione e relativa modalità;
 - ◆ Periodo di validità;
 - ◆ Controlli effettuati durante il processo produttivo e sul prodotto finito;
 - ◆ Aderenza a norme nazionali ed internazionali che ne definiscano qualità, specificità, sensibilità e sicurezza per l'operatore e per il paziente;
 - ◆ Data di introduzione sul mercato e quella di introduzione sul mercato italiano, se diversa dalla precedente;
 - ◆ Misure disponibili, tipo di confezione proposta e numero di pezzi per confezione, caratteristiche del confezionamento primario e secondario e del materiale impiegato per esso;

- 5) Bugiardino presente nella confezione del principio attivo con le istruzioni per l'uso in lingua italiana;

BUSTA N. 3 OFFERTA ECONOMICA

La busta contenente l'offerta economica dovrà riportare, come sopra, oltre al nominativo della ditta la dicitura "OFFERTA ECONOMICA" debitamente sigillata e controfirmata sui lembi.

N.B. Nel caso di partecipazione a più lotti, ogni offerta dovrà essere contenuta in singola busta, debitamente sigillata, recante dicitura "OFFERTA ECONOMICA – LOTTO N°....."; tali buste dovranno poi essere inserite in quella indicata al precedente capoverso (Busta n. 3 – offerta economica) pena esclusione dalla presente gara.

Per tutti i LOTTI: **L'offerta/e dovranno essere formulate esclusivamente secondo la scheda allegata – ALL. "A"**

Verranno esclusi prodotti offerte alternative se non alle medesime condizioni economiche.

Nel caso di Concorrente singolo, l'offerta deve essere firmata dal titolare dell'impresa o dal suo legale rappresentante con il relativo timbro, senza cancellature o correzioni che non siano chiaramente sottoscritti.

Per le società commerciali, le cooperative, l'offerta deve essere sottoscritta da chi ha la firma sociale o da un mandatario provvisto di regolare procura.

In caso di Raggruppamento Temporaneo d'impresa, così come previsto da D. L.vo 163/06 e s.m.i., le offerte (economica e tecnica) dovranno essere sottoscritte da tutte le imprese raggruppate, dovranno specificare le parti della fornitura che saranno eseguite da singole imprese e dovranno contenere l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, le stesse imprese si conformeranno alla disciplina prevista nella citata normativa, specie per quanto riguarda il mandato speciale con rappresentanza ad impresa capogruppo.

Attestazione comprovante (come previsto dall'art. 1, commi 65 e 67 della L. n.266/2005) il versamento del contributo, qualora fosse necessario, previsto per gli appalti in favore dell'Autorità di Vigilanza, ai sensi della deliberazione del 01.03.2009 per i seguenti importi:

mediante: a) il versamento on line collegandosi al portale web "Sistema di riscossione" all'indirizzo: <http://riscossione.avlp.it> seguendo le istruzioni disponibili sul portale. A prova conferma, trasmessa dal sistema di riscossione;

ovvero b) il versamento sul conto corrente postale n° 73582561, intestato a "AUT. CONTR. PUBBL." Via di Ripetta, 246 – 00186 Roma (codice fiscale 97163520584), presso qualsiasi ufficio postale. La causale del versamento deve riportare esclusivamente il codice fiscale del partecipante ed i codici CIG che identificano il Lotto/Lotti partecipati della presente procedura.

A comprova dell'avvenuto pagamento, il partecipante deve allegare all'offerta la ricevuta in originale del versamento ovvero fotocopia dello stesso corredata da dichiarazione di autenticità e

copia di un documento di identità in corso di validità. Gli estremi del versamento effettuato presso gli uffici postali devono essere comunicati al sistema on-line di riscossione all'indirizzo [ttp://riscossione.avlp.it](http://riscossione.avlp.it).

La stazione appaltante e tenuta, ai fini dell'esclusione dalla gara del partecipante, al controllo, dell'avvenuto pagamento, il partecipante deve allegare all'offerta copia stampata della e-mail di conferma, trasmessa dal sistema di riscossione; anche tramite l'accesso al SIMOG, dell'avvenuto pagamento, dell'esattezza dell'importo e della rispondenza del CIG riportato sulla ricevuta del versamento con quello assegnato al singolo Lotto della procedura in corso che corrisponde ad €.225,00 per la Stazione Appaltante e di **€.35,00** per la ditta partecipante.

Le modalità per la presentazione dell'offerta economica sono le seguenti:

► in busta chiusa dovrà essere indirizzata al Responsabile dell'Unità Operativa Complessa Appalti e Forniture. Sul frontalino della busta dovrà essere inoltre scritta in evidenza la dicitura: **“PROCEDURA NEGOZIATA PER LA FORNITURA DEL PRINCIPIO ATTIVO “Ambrisentan 5 mg. cpr riv. – Volibris “e “Ambrisentan Volibris 10 mg 30 cpr. riv. “ DELL’AZIENDA OSPEDALIERA OSPEDALI RIUNITI VILLA SOFIA-CERVELLO”** e il nominativo dell'offerente e dovrà essere fatta pervenire **entro le ore 12.00 del 22 Maggio 2012 presso l'Ufficio Protocollo dell'Azienda Ospedaliera “Ospedaliera Villa Sofia-Cervello” – Viale Strasburgo 233 – 90146 PALERMO**

► a mezzo e- mail salvina.digangi@villasofia.it

► a mezzo fax.091/7808394

a) **A tal fine si comunica che il codice identificativo gara n.4205126|Codice CIG. Vedi pag. 1).**

Oltre detto termine non sarà valida alcuna offerta anche se sostituita o aggiuntiva ad offerta precedente. Le offerte redatte in modo imperfetto, o contenenti comunque condizioni aleatorie e/o indeterminate non verranno accettate e saranno considerate nulle.

Le offerte telegrafiche o a mezzo telefax non saranno considerate valide.

Il prezzo indicato nell'offerta dovrà rimanere fisso ed invariabile e sarà, inoltre, comprensivo di trasporto, imballaggio presso l'Azienda Ospedaliera destinataria e di tutti gli oneri di natura fiscale esclusa l'I.V.A. che sarà addebitata a norma di legge.

Alla ditta aggiudicataria verranno corrisposti i prezzi unitari indicati in sede di gara per ogni singolo prodotto della fornitura aggiudicata.

L'importo della fattura viene pagato tramite la Tesoreria dell'Azienda, ai sensi del D.Lgs. n°231 del 9 ottobre 2002, entro 90 giorni dalla data ricezione fattura, a fornitura regolarmente eseguita ed a controllo avvenuto, salvo diversa pattuizione stabilita dalle parti per iscritto. Tale termine resta interrotto qualora l'Azienda chieda chiarimenti.

L'Impresa aggiudicataria non ha diritto alla corresponsione degli interessi qualora il ritardo del pagamento sia determinato dai ritardati accreditamenti delle quote economiche necessarie a far fronte alle obbligazioni economiche dell'Azienda, ovvero in qualsiasi altro caso in cui il ritardato pagamento sia determinato da altra causa di impossibilità della prestazione non imputabile all'Azienda.

Scaduto il termine, in caso di mancato pagamento, all'Impresa fornitrice verranno corrisposti gli interessi moratori al saggio legale, ai fini e per gli effetti del D. Lgs. n°231 del 9 ottobre 2002.

Le fatture relative alla fornitura dovranno essere intestate a:

AZIENDA OSPEDALIERA OSPEDALI RIUNITI VILLA SOFIA CERVELLO – PALERMO
– VIALE STRASBURGO n°233 – 90146 PALERMO P.I. 05841780827.

La fattura, per la liquidabilità, oltre a contenere oltre i dati obbligatori per legge ed essere conforme a quanto previsto nell'ordine d'acquisto e deve contenere le seguenti indicazioni:

- ◆ riportare il numero d'ordine;
- ◆ essere corredata da copia dell'ordine e copia fotostatica del documento di trasporto e altro documento equipollente;
- ◆ riportare il numero di conto economico e quello del centro di costo indicato sull'ordine.

La data di arrivo della fattura é attestata dal timbro apposto dal Protocollo dell'Azienda Ospedaliera. Il pagamento delle fatture non contestate libera l'Azienda da qualsiasi rivendicazione economica da parte dell'aggiudicatario.

Il pagamento sarà effettuato:

- con versamento su c/c postale o bancario;
- con mandato di riscossione nominativo.

L'Impresa aggiudicataria dovrà comunicare (in occasione dell'invio della fattura) la modalità di pagamento prescelta con lettera a firma del legale rappresentante.

Il presente invito non costituisce impegno per questa Azienda.

La gara sarà ritenuta valida anche nel caso sia presentata una sola offerta valida.

Per eventuali chiarimenti codesta rispettabile ditta potrà rivolgersi all'Unità Operativa Complessa Appalti e Forniture dell' Azienda Ospedaliera Ospedali Riuniti Villa Sofia Cervello (Dott.ssa A. Lupo <tel:0917808312>) – e- mail antonella.lupo@villasofia.it

Distinti saluti.

**Il Responsabile Unità Op. Complessa
Appalti e Forniture
(Dott.ssa A. Lupo)**

Allegati:

ALLEGATO “ A “ schema di offerta da restituire compilata e firmata;

ALLEGATO “ B “ modello per le dichiarazioni rilasciate dalle imprese in ordine al possesso dei requisiti di partecipazione alla gara da restituire compilato e firmato

Informativa ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs.30 giugno 2003, n. 196

La presente comunicazione è volta a rendere noto che i trattamenti di dati effettuati dalla scrivente si svolgono in conformità al Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196, denominato "Codice in materia di protezione dei dati personali", il quale prevede la tutela delle persone fisiche e giuridiche e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

Ai sensi dell'art. 13 D. Lgs. 196/2003 l'Azienda Ospedaliera Ospedale Riuniti Villa Sofia Cervello di Palermo, comunica quanto segue:

1. Il trattamento cui saranno sottoposti i Suoi dati personali comuni – dati da Lei resi in occasione della stipula del contratto o in fase precontrattuale, in occasione dell'ordine o della fatturazione del prodotto/servizio da Lei fornitoci ha la finalità di provvedere alla corresponsione dell'importo dovutoLe, alla stesura delle scritture contabili ed ai connessi adempimenti di legge e di contratto.
2. Il trattamento sarà effettuato con e senza l'ausilio di mezzi elettronici, o comunque automatizzati, e comprenderà, nel rispetto dei limiti e delle condizioni poste dall'art. 11 del D.Lgs. 196/03, tutte le operazioni o complesso di operazioni previste dall'art. 4, comma 1, lett. a) D.Lgs. 196/03 e necessarie al trattamento in questione, ivi inclusa la comunicazione ai soggetti di cui al successivo punto 3 della presente informativa e comunque con l'osservanza delle misure minime cautelative della sicurezza e riservatezza dei dati previste dalla normativa vigente.
3. I dati personali relativi al trattamento in questione verranno comunicati:
 - a) A soggetti cui la facoltà di accedere ai Suoi dati sia riconosciuta da disposizioni di legge, di regolamento, da norme comunitarie, da procedure e istruzioni operative interne.
 - b) A professionisti incaricati dell'elaborazione dei dati ai fini della corresponsione del compenso dovutoLe e delle registrazioni contabili;
 - c) Agli Istituti di Credito, al fine di effettuare l'accreditamento del compenso dovutoLe.
4. Il conferimento dei dati personali ha natura obbligatoria. L'eventuale parziale o totale rifiuto del consenso comporterà, pertanto, l'impossibilità di perseguire la sopra richiamata finalità.
5. Ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs. 196/03, Lei ha il diritto di conoscere, in ogni momento, quali sono i Suoi dati e come essi vengono utilizzati, nonché il diritto di farli aggiornare, integrare, rettificare o cancellare, chiederne il blocco ed opporsi al loro trattamento facendone esplicita richiesta al sotto citato Responsabile del trattamento.
6. Responsabile del trattamento è la Dott.ssa A. Lupo – Unità Operativa Complessa Appalti e Forniture – tel. n. 091/7808312, fax. 091/7808394, e-mail antonella.lupo@yahoo.it

ALLEGATO «A»

SCHEMA DI OFFERTA (da ritornare compilata e firmata)

OGGETTO: FORNITURA DELLA SPECIALITA' MEDICINALE DI CUI AL PRINCIPIO ATTIVO "Ambrisentan 5 mg. cpr riv. – Volibris" e "Ambrisentan Volibris 10 mg 30 cpr. riv. " . - Codice CIG. Vedi pag.1) numero di gara n.4205126)

Io sottoscritto nato a il in qualità di titolare o legale rappresentante dell'Impresa.....Partita I.V.A.....codice fiscale (sia la partita I.V.A. che il codice fiscale si riferiscono all'Impresa partecipante) con sede amministrativa in Via/C.so/P.za..... telefono.....fax..... con sede legale in..... Via/C.so/P.za..... telefono.....fax..... e-mail

DICHIARA

di essere disposto di offrire i prezzi (in cifre e in lettere) indicati nelle tabelle allegate alla presente offerta.

Inoltre, dichiara inoltre:

- ◆ che la presente offerta economica è giudicata remunerativa ed irrevocabile ed impegnativa sino al 180° giorno successivo al termine ultimo per la presentazione della stessa;
- ◆ che la presente offerta economica è omnicomprensiva ed è stata formulata tenendo conto delle modalità di svolgimento della fornitura indicate nella lettera di invito;
- ◆ che la presente offerta economica è stata formulata tenendo conto delle disposizioni contenute nel C.C.N.L. di categoria e degli obblighi connessi alle disposizioni in materia di sicurezza e protezione dei lavoratori.

li

Firma leggibile
del rappresentante legale dell'Impresa
e timbro dell'Impresa (1)

ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE

- 1) 4Firma per esteso e leggibile.

Allegato “ A1 “ Prospetto per la formulazione dell’offerta economica.

voce	Principio attivo	Forma farmaceutica	fabbisogno presunto annuo	codice prodotto o nome commerciale	Pezzi per confezione Ospedaliera	Prezzo di vendita al pubblico per confezione IVA esclusa	Prezzo unitario netto offerto escluso IVA	Percentuale di sconto offerto	Prezzo per conf. Ospedaliera Offerta IVA esclusa	Codice AIC
1	Ambrisentan	5mg. cpr. riv.	n.4.320 cpr. riv.	Volibris						
2	Ambrisentan	10 mg. cpr. riv.	n.720 cpr. riv.	Volibris						

DATA.....

Prezzo complessivo offerto EURO= I.V.A. ESCLUSA

(diconsi EURO.....)I.V.A. ESCLUSA

FIRMA LEGGIBILE

DEL RAPPRESENTANTE LEGALE DELLA DITTA

E TIMBRO DELLA DITTA

ALLEGATO «B»

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA AI SENSI DEL DPR 445/2000 RILASCIATA DALLE IMPRESE CANDIDATE IN ORDINE AL POSSESSO DEI REQUISITI DI PARTECIPAZIONE ALLA GARA

**PROCEDURA NEGOZIATA PER L’AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA ANNUALE
DEL PRINCIPIO ATTIVO “Ambrisentan 5 mg. cpr riv. – Volibris “ e “Ambrisentan
Volibris 10 mg 30 cpr. riv. “ - CIG. Vedi pag.1) numero di gara n.4205126)**

Il sottoscritto _____ nat _____ a _____

il _____ nella sua qualità di (barrare la voce che interessa):

titolare (*per le imprese individuali*)

legale rappresentante

socio (*per le società in nome collettivo*)

socio accomandatario (*per le società in accomandita semplice*)

amministratore munito di poteri di rappresentanza (*per gli altri tipi di società*)

direttore tecnico (*per le imprese individuali, le società di persone e gli altri tipi di società sopra elencati*)

il socio unico in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società

il socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di

Società dell’impresa/società/altro soggetto _____

con sede legale in _____ via/piazza _____

codice fiscale _____

partita I.V.A. _____,

- AI SENSI DEGLI ART. 46 E 47 DEL DPR 445/2000, AI FINI DELLA PARTECIPAZIONE ALLA PRESENTE PROCEDURA DI AFFIDAMENTO, CONSAPEVOLE DELLA RESPONSABILITÀ PENALE CUI POSSO ANDARE INCONTRO NEL CASO DI AFFERMAZIONI MENDACI, NONCHÉ DELLE CONSEGUENZE AMMINISTRATIVE DI ESCLUSIONE DALLE GARE DI CUI ALL’ART. 38, COMMA 1, LETTERA H), DEL D.LGS. N. 163/2006 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI;

- CONSAPEVOLE, AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART. 76 DEL D.P.R. 445/2000, DELLA RESPONSABILITA' E DELLE CONSEGUENZE CIVILI E PENALI PREVISTE IN CASO DI RILASCIO DI DICHIARAZIONI MENDACI E/O FORMAZIONE DI ATTI FALSI E/O USO DEGLI STESSI;
- CONSAPEVOLE CHE, QUALORA FOSSE ACCERTATA, AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART. 71 E 75 DEL DPR 445/2000, LA NON VERIDICITA' DEL CONTENUTO DELLA PRESENTE DICHIARAZIONE, L'IMPRESA VERRA' ESCLUSA DALLA PROCEDURA AD EVIDENZA PUBBLICA PER LA QUALE E' RILASCIATA O, SE RISULTATA AGGIUDICATARIA, DECADRA' DALLA AGGIUDICAZIONE MEDESIMA;

DICHIARA

- 1) che la società/impresa/altro soggetto, che rappresenta, non si trova in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, o nei cui riguardi sia in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;
- 2) che nei confronti del sottoscritto non è pendente alcun procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'art. 3 della Legge 27 dicembre 1956, n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'art. 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575;
- 3) che nei confronti del sottoscritto non è stata pronunciata alcuna sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, ovvero sentenza di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 del Codice di procedura penale, per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale. In ogni caso l'esclusione e il divieto operano anche nei confronti dei soggetti cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, qualora l'impresa non dimostri che vi sia stata completa ed effettiva dissociazione della condotta penalmente sanzionata. L'esclusione e il divieto in ogni caso non operano quando il reato è stato depenalizzato ovvero quando è intervenuta la riabilitazione ovvero quando il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna ovvero in caso di revoca della condanna medesima;
- 4) che nei confronti del sottoscritto non è stata pronunciata alcuna sentenza di condanna passata in giudicato per reati di partecipazione ad organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, così come definiti dagli atti comunitari citati dall'art. 45, paragrafo 1, direttiva 2004/18/CE. In ogni caso l'esclusione e il divieto operano anche nei confronti dei soggetti cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, qualora l'impresa non dimostri che vi sia stata completa ed effettiva dissociazione della condotta penalmente sanzionata. L'esclusione e il divieto in ogni caso non operano quando il reato è stato depenalizzato ovvero quando è intervenuta la riabilitazione ovvero quando il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna ovvero in caso di revoca della condanna medesima;
- 5) che non ha violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17 della legge 19 marzo 1990, n. 55; l'esclusione ha durata di un anno decorrente dall'accertamento definitivo della violazione e va comunque disposta se la violazione non è stata rimossa;
- 6) che non ha commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro;

- 7) che non ha commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dalla stazione appaltante che bandisce la gara; o che non ha commesso un errore grave nell'esercizio della attività professionale, accertato con qualsiasi mezzo di prova da parte della stazione appaltante;
- 8) che non ha commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;
- 9) che nei confronti del sottoscritto, ai sensi del comma 1-ter, non risulta l'iscrizione nel casellario informatico di cui all'[articolo 7, comma 10](#), per aver presentato falsa dichiarazione o falsa documentazione in merito a requisiti e condizioni rilevanti per la partecipazione a procedure di gara e per l'affidamento dei subappalti;
- 10) che non ha commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali, secondo la legislazione italiana o dello Stato in cui sono stabiliti:

INPS di (indirizzo completo).....

n. matricola Posizione assicurativa Fax.....

Estremi ultimo versamento:.....

INAIL di (indirizzo completo).....

n. matricola Posizione assicurativa n..... Fax.....

Estremi ultimo versamento:.....

- 11) che la società/impresa/altro soggetto, che rappresenta, è in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla [legge 12 marzo 1999, n. 68](#);
- 12) che nei confronti del sottoscritto non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'[articolo 9, comma 2, lettera c\), del decreto legislativo dell'8 giugno 2001 n. 231](#) o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'art. 14 del D.Lgs. n. 81/2008
- 13) che, pur essendo stata vittima dei reati previsti e puniti dagli [articoli 317 e 629 del codice penale](#) aggravati ai sensi dell'articolo 7 del decreto-legge 13 maggio 1991, n. 152, convertito, con modificazioni, dalla legge 12 luglio 1991, n. 203, risulta aver denunciato i fatti all'autorità giudiziaria, salvo che ricorrano i casi previsti dall'[articolo 4, primo comma, della legge 24 novembre 1981, n. 689](#). La circostanza di cui al primo periodo deve emergere dagli indizi a base della richiesta di rinvio a giudizio formulata nei confronti dell'imputato nell'anno antecedente alla pubblicazione del bando e deve essere comunicata, unitamente alle generalità del soggetto che ha omesso la predetta denuncia, dal procuratore della Repubblica procedente all'Autorità di cui all'[articolo 6](#), la quale cura la pubblicazione della comunicazione sul sito dell'Osservatorio;

14) di non trovarsi, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'[articolo 2359 del codice civile](#) o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale.

A tale scopo il sottoscritto allega una delle seguenti dichiarazioni:

- A) dichiarazione di non trovarsi in alcuna situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile con alcun soggetto, e di aver formulato l'offerta autonomamente;
- B) dichiarazione di non essere a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di soggetti che si trovano, rispetto al concorrente, in una delle situazioni di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile, e di aver formulato l'offerta autonomamente;
- C) dichiarazione di essere a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di soggetti che si trovano, rispetto al concorrente, in situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile, e di aver formulato l'offerta autonomamente;

15) che nei confronti del sottoscritto sono state pronunciate le seguenti sentenze di condanna passate in giudicato, o emessi i seguenti decreti penali di condanna divenuti irrevocabili ovvero le seguenti sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 del c.p.c., per i seguenti reati (riportare tutti i provvedimenti di condanna, tra quelli sopra menzionati, emessi a carico del soggetto sottoscrittore, compresi quelli per i quali sia stato previsto il beneficio della non menzione, ed i reati in relazione ai quali i provvedimenti stessi sono stati emessi):

16) che la società/impresa/altro soggetto, che rappresenta, ha preso esatta e completa conoscenza delle modalità con le quali si deve svolgere la fornitura fissata nel capitolato speciale nonché di aver valutato, nella determinazione dei prezzi, tutti gli oneri di qualunque natura e specie che dovrà sostenere per assicurare il perfetto espletamento della fornitura alle condizioni e con le modalità fissate nel capitolato speciale;

17) che la società/impresa/altro soggetto, che rappresenta, è iscritta nel Registro delle Imprese della Camera di Commercio Industria Artigianato Agricoltura di _____ per l'attività richiesta con la presente procedura di gara;

18) che le persone autorizzate alla firma per l'esercizio della società/impresa/altro soggetto, che rappresenta, in base agli atti depositati presso la Camera di Commercio medesima, sono:

a) Cognome e Nome

Luogo e data di nascita

Residenza

Incarico Societario.....

b) Cognome e Nome

Luogo e data di nascita

Residenza

Incarico Societario.....

c) Cognome e Nome

Luogo e data di nascita

Residenza

Incarico Societario.....

d) Cognome e Nome

Luogo e data di nascita

Residenza

Incarico Societario.....

DICHIARA INOLTRE

1a) di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 13 del D.Lgs. n. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati esclusivamente nell'ambito del procedimento di gara ed in caso di aggiudicazione per la stipula e gestione del contratto e di prestare, con la sottoscrizione della presente, il consenso al trattamento dei propri dati;

1b) che ha preso conoscenza ed ha tenuto conto, nella preparazione dell'offerta, delle condizioni contrattuali, degli obblighi relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, delle condizioni di lavoro, degli obblighi in materia di previdenza ed assistenza e dei conseguenti oneri a carico dell'azienda;

1c) che, con riferimento alla presente gara, non ha in corso intese e/o pratiche restrittive della concorrenza e del mercato vietate ai sensi della normativa applicabile, ivi inclusi gli artt. 81 e seguenti del Trattato CE e artt. 2 e seguenti della Legge n. 287/1990 e che l'offerta è stata predisposta nel pieno rispetto di tale normativa;

1d) di non essersi avvalso di piani individuali di emersione di cui all'articolo 1-bis comma 14 della Legge 18.10.2001, n. 383 ovvero di essersi avvalso degli stessi e di aver concluso il periodo di emersione (*eliminare la dizione che non interessa*);

1e) di essere informato, ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 30.6.2003 n. 196, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa;

1f) di essersi recato sui posti dove deve essere eseguita la fornitura e di aver preso piena conoscenza delle condizioni locali, nonché degli allegati, capitolati, etc....., riconoscendo che la fornitura da attuarsi rimane così perfettamente individuata in ogni sua parte e di accettare tutte le condizioni che regolano la fornitura;

1g) di essere in possesso di tutte le autorizzazioni e licenze per lo svolgimento della fornitura oggetto della procedura e di impegnarsi a comunicare immediatamente alla Stazione Appaltante le eventuali sospensioni o revoche delle autorizzazioni e licenze di cui sopra;

1h) che la fornitura in questione sarà svolta nella totale conformità delle vigenti normative in materia;

1i) di essere a conoscenza che l'Azienda Ospedaliera si riserva di procedere d'ufficio a verifiche anche a campione in ordine alla veridicità delle presenti dichiarazioni;

1l) di essere consapevole che, qualora fosse accertata la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione, questa Impresa verrà esclusa dalla gara o, se risultata aggiudicataria, decadrà dall'aggiudicazione medesima, che verrà annullata e/o revocata; inoltre, qualora la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione o della documentazione presentata fosse accertata dopo la stipula del contratto, questo potrà essere risolto di diritto dall'Azienda Ospedaliera, ai sensi dell'art. 1456 cod. civ.;

1m) di dare atto che l'offerta è improntata a serietà, integrità, indipendenza e segretezza e che conformerà il proprio comportamento ai principi di lealtà, trasparenza e correttezza; che non si è accordata e non si accorderà con altri partecipanti alla gara allo scopo di limitare o escludere la concorrenza;

1n) di impegnarsi, pena il recesso del contratto, a collaborare con le forze di polizia, denunciando ogni tentativo di estorsione, intimidazione, o condizionamento di natura criminale;

1o) di prendere atto che qualora le insufficienze, le inadempienze, la violazione totale o parziale delle condizioni e degli obblighi contrattuali dovessero rivestire carattere di tale gravità da compromettere la funzionalità della fornitura, l'Azienda Ospedaliera dovrà affidarne la prosecuzione ad altri. La risoluzione del contratto per una delle cause sopracitate comporterà l'incameramento della cauzione e la richiesta del risarcimento delle maggiori spese sostenute dall'Azienda Ospedaliera per assicurare la fornitura, anche senza il ricorso a procedura concorsuale per la scelta del contraente. Oltre i casi in cui, ope legis, è previsto lo scioglimento del contratto, questa Azienda Ospedaliera recederà in qualsiasi tempo dal contratto o revocherà l'autorizzazione della fornitura al verificarsi dei presupposti stabiliti dall'art. 11 comma 3 del D.P.R- 03/06/98 n. 252.

Letto, confermato e sottoscritto

Località e data

Firma del legale rappresentante dell'Impresa

e timbro dell'impresa

.....

Ovvero, nel caso in cui il dichiarante non sia il legale rappresentante dell'Impresa,

Località e data

Timbro della Impresa/Società/Altro soggetto
Firma del dichiarante

.....

N.B.- Le suindicate dichiarazioni devono essere rese, ai sensi dell'art. 38, comma 1, lettere b) e c), del D.Lgs. n. 163/2006 ed smi nonché ai sensi dell'art. 4 del D.L. 70 del 13.5.11, dal Legale Rappresentante dell'Impresa/Ditta/Società o altro Soggetto, nonché dal titolare e dal/dai direttore/i tecnico/i se si tratta di impresa individuale, da tutti i soci e dal/dai direttore/i tecnico/i se si tratta di società in nome collettivo, dai soci accomandatari e dal/dai direttore/i tecnico/i in caso di società in accomandita semplice, dagli amministratori muniti di potere di rappresentanza e dal/dai direttore/i tecnico/i se si tratta di altro tipo di società.

Tutte le dichiarazioni, riferite al singolo soggetto dichiarante, vanno rese da tutti i suindicati soggetti.

Le dichiarazioni rese, invece, per conto ed in rappresentanza della Impresa, Società, Ditta e riferite a quest'ultima, devono essere rese solo dal Legale Rappresentante della stessa.

Al presente modello deve essere allegata copia fotostatica, fronte/retro, di un documento di identità in corso di validità del soggetto sottoscrittore del modello stesso.